



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

सोमवार, 23 मार्च, 2020/3 चैत्र, 1942

हिमाचल प्रदेश सरकार

**FOOD, CIVIL SUPPLIES AND CONSUMER AFFAIRS,  
DEPARTMENT**

**NOTIFICATION**

*Hamirpur, the 19th March, 2020*

**No. FDS-HMR-1816-46.**—In exercise of the power conferred upon me under claus 3(1) of the Himachal Pradesh Hoarding and Profiteering Prevention Order, 1977, I, Harikesh Meena, (I.A.S.) District Magistrate, Hamirpur, District Hamirpur do hereby fix the maximum margin of

Profit and limit on wholesale or retail sale transaction of Masks (2ply & 3ply surgical masks, N95 masks) and Hand sanitizers for district Hamirpur listed in schedule-I and schedule-III of the said order as mentioned in appendix-I is as under:—

#### Appendix-I

Sl. No.	Sr. No. and Schedule	Name of Commodity	Margin of Profit	
			On wholesale transaction	On retail transaction
1.	24 of Schedule-I	Masks (2ply & 3ply surgical masks, N95 masks).	5%	10%

#### Appendix-II

- The margin and profit mentioned on Appendix-I shall be applicable on the landed cost which is computed on the following elements of expenditure actually paid by the dealer:—
  - Purchase price
  - Freight
  - Octroi, Central tax, Local tax etc.
  - Loading/unloading and cartage.
- Where a dealer doing wholesale as well as in retail sale business shall charge only one margin of profit on the transaction *i.e.* wholesale margin on wholesale transaction and retail sale margin on retail sale transaction. The wholesale margin shall be allowed at one stage only at one particular station.
- No wholesale dealer shall transfer any commodity to another wholesaler at same station.
- The following limits shall apply for wholesale transactions:
  - Masks (2ply & 3ply surgical masks, N95 masks) = 1000 Nos.
  - Hand Sanitizers = 10000 ml.
- The following limits shall apply for any individual retail transactions:
  - Masks (2ply & 3ply surgical masks, N95 masks) = 25 Nos.
  - Hand Sanitizers = 1000 ml.
- Every dealer will issue bill/cash memo for the quantity sold to retailer. The retailer will keep the bill/cash memo of the purchased quantity for the purpose of calculation of margin of profit by the inspecting authority.
- Each wholesaler and retailer shall immediately upon coming into force of this order declare their stock of masks (2ply and 3ply surgical mask, N 95 marks) and hand sanitizer to DFSC Hamirpur. The wholesalers shall maintain daily record of transactions involving masks (2ply and 3ply surgical mask, N95 marks) and hand sanitizer thereafter and produce the same for inspection before Inspecting Officers.

This notification shall come into force from the date of its publication in official Gazette.

Sd/-  
(HARIKESH MEENA) I.A.S.,  
District Magistrate,  
Hamirpur, District Hamirpur.

**FOOD, CIVIL SUPPLIES AND CONSUMER AFFAIRS,  
KANGRA AT DHARAMSHALA, DISTRICT KANGRA**

**NOTIFICATION**

*Dated, 17th March, 2020*

**No. FDS-KGR.**—In exercise of the power conferred upon me under Clause 3(1) (d) of the Himachal Pradesh Hoarding and Profiteering Prevention Order, 1977, I, Rakesh Kumar Prajapati (I.A.S.) District Magistrate, Kangra, hereby fix the maximum margin of Profit which a dealer may charge in respect of article mentioned in Appendix-I in Kangra District as under. This order shall take effect from the date of publication in official gazette/e-Gazette of Himachal Pradesh.

**Appendix-I**

Sl. No.	Sr. No. and Schedule	Name of Commodity	Margin of Profit	
			On wholesale transaction	On retail transaction
1.	24 of Schedule-I	Masks (2ply & 3ply surgical masks, N95 masks).	5%	10%
2.	4 of schedule-III	Hand Sanitizers	5%	On MRP

**Appendix-II**

- The margin of profit mentioned on Appendix-I shall be applicable on the landed cost which is computed on the following elements of expenditure actually paid by the dealer:—
  - Purchase price
  - Freight
  - Octroi, Central tax, Local tax etc.
  - Loading/unloading and cartage.
- Where a dealer doing wholesale as well as in retail sale business shall charge only one margin of profit on the transaction. The wholesale margin shall be allowed at one stage only at one particular station.
- No wholesale dealer shall transfer any commodity to another wholesaler at same station.
- The following limits shall apply for wholesale transactions:
  - Masks (2ply & 3ply surgical masks, N95 masks) = **1000 Nos.**
  - Hand Sanitizers = **10000 ml.**

5. The following limits shall apply for any individual retail transactions:

- Masks (2ply & 3ply surgical masks, N95 masks)=**25 Nos.**
- Hand Sanitizers=**1000 ml.**

6. Every dealer will issue bill/cash memo for the quantity sold to retailer. The retailer will keep the bill/cash memo of the purchased quantity for the purpose of calculation of margin of profit by the inspecting authority.

7. Each wholesaler and retailer shall immediately upon coming into force of this order declare their stock of masks (2ply and 3ply surgical mask, N95 masks) and hand sanitizer to DFSC Kangra. The wholesalers shall maintain daily record of transactions involving masks (2ply and 3ply surgical mask, N95 masks) and hand sanitizer thereafter and produce the same for inspection before Inspecting Officers.

Sd/-  
(RAKESHT KUMAR PRAJAPATI) I.A.S.,  
District Magistrate,  
Kangraat Dharamshala.

**FOOD,CIVIL SUPPLIES AND CONSUMER AFFAIRS,  
DISRICT SIRMAUR AT NAHAN**

NOTIFICATION

*Dated, the 19th March, 2020*

**No. FDS-CS-34-690/77-6-2010-1177-1221.**—In exercise of the powers conferred upon me under clause 3(1)(d) of the H.P. Hoarding and Profiteering Prevention Order,1977, I, Dr. Raj Krishan Pruthi, (I.A.S.) District Magistrate, Nahan, District Sirmaur do hereby fix the maximum margin of profit which a dealers may charge in respect of article mentioned in Appendix-I in District Sirmaur as under. This order shall take effect from the date of publication in official gazette/e-Gazette of Himachal Pradesh.

APPENDIX-I

Sl. No.	Sr. No. and Schedule	Name of Commodity	Margin of Profit	
			On wholesale transactions	On retail transactions
1.	24 of schedule-I	Masks (2ply and 3ply surgical masks, N95 masks).	5%	10%
2.	4 of schedule-III	Hand Sanitizers	5%	On MRP

## APPENDIX-II

1. The margin of profit mentioned on Appendix-I shall be applicable on the landed cost which is computed on the following elements of expenditure actually paid by the dealer:—

- Purchase price
- Freight
- Octroi, Central tax, Local tax etc.
- Loading/unloading and cartage

2. Where a dealer is doing wholesale as well as retail sale business he shall charge only one margin of profit on the transaction. The wholesale margin shall be allowed at one stage only at one particular station.

3. No wholesale dealer shall transfer any commodity to another wholesaler at same station.

4. The following limits shall apply for wholesale transactions:

- Masks (2ply and 3ply surgical masks, N95 masks) = 1000 Nos.
- Hand Sanitizers = 10000 ml.

5. The following limits shall apply for any individual retail transactions:

- Masks (2ply and 3ply surgical masks, N95 masks) = 10 Nos.
- Hand Sanitizers = 500 ml.

6. Every dealer will issue bill/cash memo for the quantity sold to retailer. The retailer will keep the bill/cash memo of the purchased quantity for the purpose of calculation of margin of profit by the inspecting authority.

7. Each wholesaler and retailer shall immediately upon coming into force of this order declare their stock of masks (2ply and 3ply surgical masks, N95 masks) and hand sanitizers to DFSC Nahan. The wholesaler shall maintain daily record of transactions involving masks (2ply and 3ply surgical masks, N95 masks) and hand sanitizers thereafter and produce the same for inspection before Inspecting Officers.

8. As per provision of H.P. Commodities Price Marketing and Display Order, 1977 which has been involved *vide* notification FDS-A(3)7/2016 dated 17th March, 2020, it is directed to ensure that prices of hand sanitizers and masks (2ply, 3ply surgical masks, N95 masks) are prominently displayed in the shop by chemist/sellers.

Sd/-  
(Dr. RAJ KRISHAN PRUTHI) I.A.S.,  
District Magistrate, Nahan.

**FOOD, CIVIL SUPPLIES AND CONSUMER AFFAIRS,  
SHIMLA-171001**

NOTIFICATION

*Dated, 18th March, 2020*

**No. FDS-SML-7-35/95-II-1476-1527.**—In exercise of the power conferred upon me under clause 3(1) d and 9(a) & (b) of the Himachal Pradesh Hoarding and Profiteering Prevention Order, 1977, I, Amit kashyap (I.A.S.) District Magistrate Shimla, hereby fix the maximum margin of Profit which a dealer may charge in respect of article mentioned in Sr. No.-24 of schedule I and issue the following directions to be complied with by the wholesaler/retailer dealing in business of selling or storing for sale the hand sanitizers, Mask (2ply & 3ply Surgical Mask and N-95 Mask).

This order shall take effect from the date of publication in the official Gazette of Himachal Pradesh Government.

Sl. No.	Sr. No. and Schedule I	Name of item	Margin of Profit	
			On wholesale transaction	On retail transaction
1.	24	Masks (2ply & 3ply surgical masks, N95 masks).	5%	10%

**Directions to be complied with by the wholesaler/retailer :**

- (i) The wholesaler will declare their stocks before or by 21st March to District Controller FCS & CA Shimla/Drug Inspector Shimla.
- (ii) The wholesaler will maintain the daily stock inventory.
- (iii) The wholesaler will submit the weekly stock report to District Controller FCS&CA Shimla/Drug Inspector Shimla on the prescribed performa.
- (iv) The wholesaler will display the rates and stock position of these items at a conspicuous place near the entrance.
- (v) The **retailer** will have to keep the bills of purchase and have to display the rates to these items at a conspicuous place the entrance.
- (vi) Wholesaler means "the dealer having the following quantity of stocks available at a time.
  - (i) Hand sanitizers=Total quantity 10 ltrs. or above
  - (ii) Mask (2ply & 3ply Surgical Mask and N-95 Mask=500 pices or above.

Sd/-  
(AMIT KASHYAP) I.A.S.,  
District Magistrate,  
Shimla, District Shimla.

## Performa

Name of the Dealer :

Address :

Return for period :

Sl. No.	Name of item	Opening balance	Receipt	Total	Sale	Closing Balance

Date :

Signature,  
Prop/Manager.

**FOOD, CIVIL SUPPLIES AND CONSUMER AFFAIRS,  
DEPARTMENT, KULLU, DISTRICT KULLU (H.P.)**

**NOTIFICATION**

*Dated, 21th March, 2020*

**No. FDS-KLU-(Lic)/2013.**—In pursuance of H.P. Government Notification No FDS-A(3)-7/2016-1 dated 20th March, 2020 and in exercise of the power vested in me under sub-clause (c) & (d) of clause 3(1) of the Himachal Pradesh Hoarding and Profiteering Prevention Order, 1977, I, Dr. Richa Verma (IAS) District Magistrate, Kullu, District Kullu do hereby fix the following maximum Wholesale and Retailsale margin of profit which dealer may charge in respect of the articles mentioned in Appendix-I in Kullu District as under. This order shall take effect from the date of publication in the e-Gazette of Himachal Pradesh Government :

**Appendix-I**

See clause (a) of Paragraph 2 and Paragraph 3 (1) of the order *ibid*

**Schedule-1**

Sl. No.	Sl. No. Schedule-I	Name of Commodity	Margin of Profit	
			On wholesale Transaction	On retail sale Transaction
1.	1	Foodgrains (Wheat, Gram, Barely, Rice & Maize (including their products))	2%	5%
2.	3	Gur, Shakkar, Khandsari and Sugar	2%	5%
3.	4	Pulses	2%	4%
4.	6	Kerosene Oil and Diesel	As fixed by the Oil Company	

5.	7	Paper	2%	5%
6.	9	Liquified Petroleum Gas	As fixed by the Oil Company but not exceeding 10 %.	
7.	11	Coarse Woolen cloth/common cloth	5%	7%
8.	12	Meat, Chicken and Fish	3%	7%
9.	13	Eggs	5%	7%
10.	14	Tea leaves excluding tea leaves sold in packets	5%	7%
11.	15	Edible /Vegetable Oils and other hydrogenated oils except those sold in tins or other packets of 4 Kgs. or below	2%	4%
			As fixed by the GOI or as declared by the factory whichever is less.	
12.	17	Cooked food served in any establishment excluding hotel and restaurants registered with the tourism department	As fixed by the District Magistrate, Kullu from time to time.	
13.	18	Milk, curd and cottage cheese	As fixed by the company/producer or District magistrate whichever is less.	
14.	19	Fruit and vegetables		
		(i) Leafy vegetables	5%	24%
		(ii) Other than leafy vegetables	5%	15%
		(iii) All kinds of fruits	5%	15%
15.	20	Bottles/Beverages	2%	5%
16.	21	Salt	2%	5%

## Schedule-II:

Sl.	Sr. No of Schedule-1	Name of Commodity	Margin of Profit
1.	1	Baby foods sold in packets	Maximum prices leviable under standard of Weight & Measures Packaged Commodities Rules, 1977 issued under section 83 of Standards of Weight & Measures Act, 1976.

## Schedule-III

Sr. No	Sr. No of Schedule-1	Name of Commodity	Margin of Profit
1.	1	Drugs	Maximum prices leviable under Standard of Weight & Measures Packaged Commodities Rules, 1977 issued under section 83 of standards of Weight & Measures Act, 1976.
2.	2	Food stuffs	



**Appendix-II**

Note:

1. The margin of profit mentioned in Appendix-1 shall be applicable on the landed cost which is computed on the following elements of the expenditure actually paid by the dealer.

1. Purchase price
2. Freight
3. Octroi, Central Tax and local tax etc.
4. Loading/Unloading and cartage
5. Market fees
6. Interest on capital— (1% of the total item at Sr. No.1 to 5 above) for both wholesale and retail sale.
7. Incidental charges—rent of shop and godowns, insurance, salaries, printing and stationary, postage, Bank commission and telephone etc. will be 1% of the total items at Sr. No.1 to 6 above.

2. Shortages:—1% shortage over and above the margin of profit shown above and in case of Gur, Shakkar and Khandsari, shortage upto 2% is allowed. No shortage will be allowed in case of Hydrogenated oil sold in packets of upto 5 Kgs.

3. Where a dealer is doing a wholesale as well as retail sale business he shall charge only one margin of profit on one transaction. The wholesale margin shall be allowed at one stage only at one particular station.

4. No Wholesale dealer shall transfer any commodity to another wholesaler at same station.

5. For calculating the margin of profit, wholesale transaction would mean a single transaction of not less than the following:—

- (i) Food grains, Gur, Shakkar, Khandsari 1 Qtl.
- (ii) Sugar, pulses and salt 1 Qtl.
- (iii) Kerosene oil and diesel 100 ltrs.
- (iv) Meat, chicken, fish, curd and cottage cheese 10 Kg.
- (v) Edible/vegetable oils and other Hydrogenated oil, Milk 15 ltrs.
- (vi) Fruits and vegetables 20 Kgs.
- (vii) Bottle Beverages 24 Nos.

6. The following limits shall apply for any individual retail single transaction:

- (i) Food grains 20 Kgs.
- (ii) Gur, Shakkar, Khandsari 5 Kgs.
- (iii) Sugar, pulses and salt 5 Kgs.
- (iv) Kerosene oil and diesel 20 ltrs.
- (v) Meat, chicken, fish, curd and cottage cheese 3 Kg.
- (vi) Edible/vegetable oils and other Hydrogenated oil, Milk 5 ltrs.
- (vii) Fruits and vegetables 5 Kgs.
- (viii) Bottle Beverages 5 Nos.

7. Every dealer will issue cash memo/bill of the quantity sold to retailer. The retailer will keep the cash memo/bill of the purchased quantity for the purpose of calculation of margin of profit by the inspecting authority.

8. Each wholesaler and retailer shall immediately upon coming into force of this order declare the stocks of above commodities to DFSC Kullu. The wholesalers shall maintain daily record of transactions of the above commodities and produce the same for inspection before Inspection Officers.

This notification shall come into force from the date of its publication in official Gazette.

Sd/-  
(RICHA VERMA) IAS,  
District Magistrate,  
Kullu Distt. Kullu (H.P.).

### हिमाचल प्रदेश विधान सभा सचिवालय

#### अधिसूचना

दिनांक 23 मार्च, 2020

**संख्या वि०स०-विधायन-बजट/1-3/2020.**—हिमाचल प्रदेश विधान सभा की प्रक्रिया एवं कार्य संचालन नियमावली, 1973 के नियम 140 के अन्तर्गत हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2020 (2020 का विधेयक संख्यांक 2) जो आज दिनांक 23 मार्च, 2020 को हिमाचल प्रदेश विधान सभा में पुरः स्थापित हो चुका है, सर्वसाधारण को सूचनार्थ राजपत्र में अधिसूचित करने हेतु प्रेषित किया जाता है।

हस्ताक्षरित /—  
सचिव,  
हि० प्र० विधान सभा ।

2020 का विधेयक संख्यांक 2

### हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2020

#### खण्डों का क्रम

खण्ड:

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ।
  2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2020—2021 के लिए ₹ 5,24,71,52,01,000 की राशि जारी करना।
  3. विनियोग।
  4. निरसन और व्यावृत्तियां।
- अनुसूची।

**हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2020**

(विधान सभा में पुरःस्थापित रूप में)

वित्तीय वर्ष 2020-2021 के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धनराशियों के संदाय को प्राधिकृत करने और उनका विनियोग करने के लिए **विधेयक**।

भारत गणराज्य के इकहत्तरवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :-

**1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.**— (1) इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) अधिनियम, 2020 है।

(2) यह प्रथम अप्रैल, 2020 को लागू होगा।

**2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2020-2021 के लिए ₹ 5,24,71,52,01,000 की राशि जारी करना.**—हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट से अनधिक धनराशियां, जिनका योग केवल ₹ 5,24,71,52,01,000 (बावन हजार चार सौ इकहत्तर करोड़, बावन लाख और एक हजार रुपए) है, संदत्त और उपयोजित की जाएं, जिनका वित्तीय वर्ष 2020-2021 की अवधि में अनुसूची के द्वितीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट सेवाओं और प्रयोजनों से सम्बन्धित विभिन्न प्रभारों के संदाय को चुकाने के लिए उपयोग किया जाएगा।

**3. विनियोग.**—इस अधिनियम द्वारा हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से संदत्त और उपयोजित करने के लिए प्राधिकृत धनराशियों का उक्त वर्ष के सम्बन्ध में अनुसूची में अभिव्यक्त सेवाओं और प्रयोजनों के लिए विनियोजन किया जाएगा।

**4. निरसन और व्यावृत्तियां.**—निम्नलिखित विनिर्दिष्ट विनियोग अधिनियमों का एतद्वारा निरसन किया जाता है, अर्थात्:-

- (i) हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 2019;
- (ii) हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) अधिनियम, 2019;
- (iii) हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 3) अधिनियम, 2019; और
- (iv) हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 4) अधिनियम, 2019:

परन्तु ऐसा निरसन निम्नलिखित को प्रभावित नहीं करेगा,—

- (क) किसी अन्य ऐसी अधिनियमितियों को प्रभावित नहीं करेगा जिसमें निरसित अधिनियमिति को लागू सम्मिलित या निर्दिष्ट किया गया है; या
- (ख) पहले की गई या हुई किसी बात या पहले से अर्जित या उपगत किसी अधिकार, हक, बाध्यता या दायित्व अथवा उसके विषय में किसी उपचार या कार्यवाही या किसी ऋण, शास्ति, बाध्यता, दायित्व, दावे या माँग से कोई निर्माचन या उन्मोचन या पहले ही अनुदत्त किसी क्षतिपूर्ति या किसी पूर्व कार्य या बात के सबूत की विधिमान्यता, अविधिमान्यता, उसके प्रभाव या परिणामों पर प्रभाव नहीं डालेगा; या

- (ग) विधि के किसी सिद्धान्त या नियम या स्थापित अधिकारिता, अभिवचन के प्ररूप या अनुक्रम, पद्धति या प्रक्रिया या विद्यमान विशेषाधिकार, निर्बन्धन, छूट, पद या नियुक्ति पर नहीं पड़ेगा भले ही वह, इसके द्वारा निरसित किसी अधिनियमिति द्वारा उसमें या उससे किसी रीति से पुष्ट, मान्य या व्युत्पन्न क्यों न हो; या
- (घ) संपरीक्षा, परीक्षण, लेखा, अन्वेषण, जांच या उससे सम्बन्धित किसी प्राधिकारी द्वारा की गई या की जाने वाली किसी अन्य कार्यवाई पर नहीं पड़ेगा और ऐसी संपरीक्षा, परीक्षण, लेखा, अन्वेषण, जांच या कार्यवाई की जा सकती है, और, या जारी रखी जा सकती है, मानो उक्त अधिनियमितियां इस अधिनियम द्वारा निरसित ही न की गई हों।

### अनुसूची

(धारा 2 और 3 देखें)

मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	निम्नलिखित राशियों से अनधिक		
		विधान सभा द्वारा दत्तमत	संचित निधि पर प्रभारित	कुल
		₹ में	₹ में	₹ में
1	2	3	4	5
1	विधान सभा (राजस्व)	41,22,94,000	1,06,94,000	42,29,88,000
	(पूंजीगत)	3,05,00,000	—	3,05,00,000
2	राज्यपाल और मन्त्री (राजस्व)	16,73,49,000	7,97,91,000	24,71,40,000
3	न्याय प्रशासन (राजस्व)	2,04,82,49,000	53,74,91,000	2,58,57,40,000
	(पूंजीगत)	7,05,00,000	—	7,05,00,000
4	सामान्य प्रशासन (राजस्व)	2,44,15,10,000	13,58,23,000	2,57,73,33,000
	(पूंजीगत)	8,56,00,000	—	8,56,00,000
5	भू-राजस्व व जिला प्रशासन (राजस्व)	13,63,10,83,000	—	13,63,10,83,000
	(पूंजीगत)	10,85,00,000	—	10,85,00,000
6	आबकारी और कराधान (राजस्व)	84,73,16,000	—	84,73,16,000
	(पूंजीगत)	8,00,01,000	—	8,00,01,000
7	पुलिस और सम्बद्ध संगठन (राजस्व)	15,49,20,08,000	—	15,49,20,08,000
	(पूंजीगत)	62,64,08,000	—	62,64,08,000
8	शिक्षा (राजस्व)	70,68,13,82,000	—	70,68,13,82,000
	(पूंजीगत)	1,11,50,02,000	—	1,11,50,02,000
9	स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण (राजस्व)	24,06,99,38,000	—	24,06,99,38,000
	(पूंजीगत)	1,55,55,09,000	—	1,55,55,09,000
10	लोक निर्माण— सड़क, पुल एवं भवन (राजस्व)	37,52,85,28,000	—	37,52,85,28,000
	(पूंजीगत)	12,08,50,00,000	—	12,08,50,00,000

11	कृषि	(राजस्व)	4,48,46,81,000	—	4,48,46,81,000
		(पूँजीगत)	86,00,95,000	—	86,00,95,000
12	उद्यान	(राजस्व)	4,06,71,98,000	—	4,06,71,98,000
		(पूँजीगत)	16,85,13,000	—	16,85,13,000
13	सिंचाई, जलापूर्ति एवं सफाई	(राजस्व)	27,74,82,34,000	1,000	27,74,82,35,000
		(पूँजीगत)	9,51,47,63,000	—	9,51,47,63,000
14	पशु पालन, दुग्ध विकास एवं मत्स्य	(राजस्व)	4,30,99,76,000	—	4,30,99,76,000
		(पूँजीगत)	19,19,08,000	—	19,19,08,000
15	योजना एवं पिछड़ा क्षेत्र उप-योजना	(राजस्व)	77,01,39,000	—	77,01,39,000
		(पूँजीगत)	4,44,54,00,000	—	4,44,54,00,000
16	वन और वन्य जीवन	(राजस्व)	8,09,80,93,000	—	8,09,80,93,000
		(पूँजीगत)	20,73,00,000	—	20,73,00,000
17	निर्वाचन	(राजस्व)	29,73,86,000	—	29,73,86,000
		(पूँजीगत)	1,00,00,000	—	1,00,00,000
18	उद्योग, खनिज, आपूर्ति एवं सूचना प्रौद्योगिकी	(राजस्व)	2,31,29,59,000	—	2,31,29,59,000
		(पूँजीगत)	23,41,00,000	—	23,41,00,000
19	सामाजिक न्याय एवं अधिकारिता	(राजस्व)	12,48,03,07,000	—	12,48,03,07,000
		(पूँजीगत)	12,03,03,000	—	12,03,03,000
20	ग्रामीण विकास	(राजस्व)	14,09,76,54,000	—	14,09,76,54,000
		(पूँजीगत)	11,27,01,000	—	11,27,01,000
21	सहकारिता	(राजस्व)	36,46,33,000	—	36,46,33,000
		(पूँजीगत)	2,00,000	—	2,00,000
22	खाद्य और नागरिक आपूर्ति	(राजस्व)	3,05,67,29,000	—	3,05,67,29,000
		(पूँजीगत)	4,97,000	—	4,97,000
23	विद्युत विकास	(राजस्व)	5,04,92,26,000	—	5,04,92,26,000
		(पूँजीगत)	3,07,30,01,000	—	3,07,30,01,000
24	मुद्रण एवं लेखन सामग्री	(राजस्व)	30,51,83,000	—	30,51,83,000
		(पूँजीगत)	41,58,000	—	41,58,000
25	सड़क और जल परिवहन	(राजस्व)	3,16,00,02,000	—	3,16,00,02,000
		(पूँजीगत)	1,02,67,01,000	—	1,02,67,01,000
26	पर्यटन और नागर विमानन	(राजस्व)	1,53,48,64,000	—	1,53,48,64,000
		(पूँजीगत)	9,58,71,00,000	—	9,58,71,00,000
27	श्रम, रोजगार और प्रशिक्षण	(राजस्व)	3,62,38,16,000	—	3,62,38,16,000
		(पूँजीगत)	85,93,01,000	—	85,93,01,000
28	शहरी विकास, नगर एवं ग्राम योजना तथा आवास	(राजस्व)	6,55,65,61,000	—	6,55,65,61,000
		(पूँजीगत)	1,74,50,00,000	—	1,74,50,00,000

29	वित्त	(राजस्व)	73,82,44,89,000	49,31,92,47,000	1,23,14,37,36,000
		(पूँजीगत)	17,77,51,000	33,93,51,02,000	34,11,28,53,000
30	विविध सामान्य सेवाएं	(राजस्व)	92,66,49,000	—	92,66,49,000
		(पूँजीगत)	37,51,08,000	—	37,51,08,000
31	जनजातीय विकास	(राजस्व)	15,04,70,49,000	—	15,04,70,49,000
		(पूँजीगत)	4,35,13,47,000	—	4,35,13,47,000
32	अनुसूचित जाति उप-योजना	(राजस्व)	14,53,71,62,000	—	14,53,71,62,000
		(पूँजीगत)	13,90,21,38,000	—	13,90,21,38,000
	जोड़	(राजस्व)	3,73,97,26,47,000	50,08,30,47,000	4,24,05,56,94,000
		(पूँजीगत)	66,72,44,05,000	33,93,51,02,000	1,00,65,95,07,000
	कुल जोड़		4,40,69,70,52,000	84,01,81,49,000	5,24,71,52,01,000

### उद्देश्यों और कारणों का कथन

यह विधेयक, भारत के संविधान के अनुच्छेद 204 के खण्ड (1) के अनुसरण में हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2020—2021 के लिए हिमाचल प्रदेश सरकार के अनुमानित व्ययों के सम्बन्ध में संचित निधि पर प्रभारित व्ययों और विधान सभा द्वारा दत्तमत अन्य व्ययों को पूरा करने के लिए अपेक्षित धन के विनियोजन का उपबंध करने के लिए पुरःस्थापित है।

(जय राम ठाकुर)  
मुख्य मन्त्री।

शिमला :

तारीख : , 2020

*AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT*

Bill No. 2 of 2020

## THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (NUMBER 2) BILL, 2020

### ARRANGEMENT OF CLAUSES

#### *Clauses :*

1. Short title and commencement.
2. Issue of a sum of ₹ 5,24,71,52,01,000 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 2020-2021.

3. Appropriation.
4. Repeal and savings.

**THE SCHEDULE.**

**Bill No. 2 of 2020**

**THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (NUMBER 2)  
BILL, 2020**

(AS PASSED BY IN THE LEGISLATIVE ASSEMBLY)

A

BILL

*to authorise payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year 2020-2021.*

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Seventy-first Year of the Republic of India as follows:—

**1. Short title and commencement.**—(1) This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation (Number 2) Act, 2020.

(2) It shall come into force on the first day of April, 2020.

**2. Issue of a sum of ₹5,24,71,52,01,000 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 2020-2021.**—From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of THE SCHEDULE amounting in the aggregate to a sum of ₹ 5,24,71,52,01,000 (Rupees fifty two thousand four hundred seventy one crore, fifty two lakh and one thousand) only towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2020-2021 in respect of the services and purposes specified in column (2) of THE SCHEDULE.

**3. Appropriation.**—The sums authorized to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in THE SCHEDULE in relation to the said year.

**4. Repeal and savings.**—The Appropriation Acts specified below are hereby repealed, namely:—

- (i) The Himachal Pradesh Appropriation Act, 2019;
- (ii) The Himachal Pradesh Appropriation (Number 2) Act, 2019;
- (iii) The Himachal Pradesh Appropriation (Number 3) Act, 2019; and
- (iv) The Himachal Pradesh Appropriation (Number 4) Act, 2019:

Provided that such repeal shall not,—

- (a) affect, any other enactment in which the repealed enactment has been applied incorporated or referred to; or
- (b) affect the validity, invalidity, effect or consequences of anything already done or suffered, or any right, title, obligation or liability already acquired or incurred, or any remedy or proceeding in respect thereof, or any release or discharge of or from any debt, penalty, obligation, liability, claim or demand, or indemnity already granted, or the proof of any past act or thing; or
- (c) affect any principle or rule of law, or established jurisdiction, form or course of pleading, practice or procedure, or existing privilege, restriction, exemption, office or appointment, notwithstanding that the same respectively may have been in any manner affirmed or recognized or derived by, in or from any enactment thereby repealed; or
- (d) affect the audit, examination, accounting, investigation, inquiry or any other action taken or to be taken in relation thereto by any authority and such audit, examination, accounting, investigation, inquiry or action could be taken, and, or continued as if the said enactments are not repealed by this Act.

### THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

Demand No.	Services and purposes		Sums not exceeding		
			Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
			in ₹	in ₹	in ₹
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)
1	Vidhan Sabha	(Revenue)	41,22,94,000	1,06,94,000	42,29,88,000
		(Capital)	3,05,00,000	—	3,05,00,000
2	Governor and Council of Ministers	(Revenue)	16,73,49,000	7,97,91,000	24,71,40,000
3	Administration of Justice	(Revenue)	2,04,82,49,000	53,74,91,000	2,58,57,40,000
		(Capital)	7,05,00,000	—	7,05,00,000
4	General Administration	(Revenue)	2,44,15,10,000	13,58,23,000	2,57,73,33,000
		(Capital)	8,56,00,000	—	8,56,00,000
5	Land Revenue and District Administration	(Revenue)	13,63,10,83,000	—	13,63,10,83,000
		(Capital)	10,85,00,000	—	10,85,00,000



6	Excise and Taxation	(Revenue) (Capital)	84,73,16,000 8,00,01,000	— —	84,73,16,000 8,00,01,000
7	Police and Allied Organisations	(Revenue) (Capital)	15,49,20,08,000 62,64,08,000	— —	15,49,20,08,000 62,64,08,000
8	Education	(Revenue) (Capital)	70,68,13,82,000 1,11,50,02,000	— —	70,68,13,82,000 1,11,50,02,000
9	Health and Family Welfare	(Revenue) (Capital)	24,06,99,38,000 1,55,55,09,000	— —	24,06,99,38,000 1,55,55,09,000
10	Public Works-Roads, Bridges and Buildings	(Revenue) (Capital)	37,52,85,28,000 12,08,50,00,000	— —	37,52,85,28,000 12,08,50,00,000
11	Agriculture	(Revenue) (Capital)	4,48,46,81,000 86,00,95,000	— —	4,48,46,81,000 86,00,95,000
12	Horticulture	(Revenue) (Capital)	4,06,71,98,000 16,85,13,000	— —	4,06,71,98,000 16,85,13,000
13	Irrigation, Water Supply and Sanitation	(Revenue) (Capital)	27,74,82,34,000 9,51,47,63,000	1,000 —	27,74,82,35,000 9,51,47,63,000
14	Animal Husbandry, Dairy Development and Fisheries	(Revenue) (Capital)	4,30,99,76,000 19,19,08,000	— —	4,30,99,76,000 19,19,08,000
15	Planning and Backward Area Sub-Plan	(Revenue) (Capital)	77,01,39,000 4,44,54,00,000	— —	77,01,39,000 4,44,54,00,000
16	Forest and Wild Life	(Revenue) (Capital)	8,09,80,93,000 20,73,00,000	— —	8,09,80,93,000 20,73,00,000
17	Election	(Revenue) (Capital)	29,73,86,000 1,00,00,000	— —	29,73,86,000 1,00,00,000
18	Industries, Minerals, Supplies and Information Technology	(Revenue) (Capital)	2,31,29,59,000 23,41,00,000	— —	2,31,29,59,000 23,41,00,000
19	Social Justice and Empowerment	(Revenue) (Capital)	12,48,03,07,000 12,03,03,000	— —	12,48,03,07,000 12,03,03,000
20	Rural Development	(Revenue) (Capital)	14,09,76,54,000 11,27,01,000	— —	14,09,76,54,000 11,27,01,000
21	Co-operation	(Revenue) (Capital)	36,46,33,000 2,00,000	— —	36,46,33,000 2,00,000
22	Food and Civil Supplies	(Revenue) (Capital)	3,05,67,29,000 4,97,000	— —	3,05,67,29,000 4,97,000
23	Power Development	(Revenue) (Capital)	5,04,92,26,000 3,07,30,01,000	— —	5,04,92,26,000 3,07,30,01,000

24	Printing and Stationery	(Revenue)	30,51,83,000	—	30,51,83,000
		(Capital)	41,58,000	—	41,58,000
25	Road and Water Transport	(Revenue)	3,16,00,02,000	—	3,16,00,02,000
		(Capital)	1,02,67,01,000	—	1,02,67,01,000
26	Tourism and Civil Aviation	(Revenue)	1,53,48,64,000	—	1,53,48,64,000
		(Capital)	9,58,71,00,000	—	9,58,71,00,000
27	Labour, Employment and Training	(Revenue)	3,62,38,16,000	—	3,62,38,16,000
		(Capital)	85,93,01,000	—	85,93,01,000
28	Urban Development, Town and Country Planning and Housing	(Revenue)	6,55,65,61,000	—	6,55,65,61,000
		(Capital)	1,74,50,00,000	—	1,74,50,00,000
29	Finance	(Revenue)	73,82,44,89,000	49,31,92,47,000	1,23,14,37,36,000
		(Capital)	17,77,51,000	33,93,51,02,000	34,11,28,53,000
30	Miscellaneous General Services	(Revenue)	92,66,49,000	—	92,66,49,000
		(Capital)	37,51,08,000	—	37,51,08,000
31	Tribal Development	(Revenue)	15,04,70,49,000	—	15,04,70,49,000
		(Capital)	4,35,13,47,000	—	4,35,13,47,000
32	Scheduled Castes Sub-Plan	(Revenue)	14,53,71,62,000	—	14,53,71,62,000
		(Capital)	13,90,21,38,000	—	13,90,21,38,000
	<b>Total</b>	<b>(Revenue)</b>	<b>3,73,97,26,47,000</b>	<b>50,08,30,47,000</b>	<b>4,24,05,56,94,000</b>
		<b>(Capital)</b>	<b>66,72,44,05,000</b>	<b>33,93,51,02,000</b>	<b>1,00,65,95,07,000</b>
	<b>Grand Total</b>		<b>4,40,69,70,52,000</b>	<b>84,01,81,49,000</b>	<b>5,24,71,52,01,000</b>

### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is introduced in pursuance of clause (1) of article 204 of the Constitution of India to provide for the appropriation from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh of the moneys required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and other expenditure as voted by the Legislative Assembly in respect of the estimated expenditure of the Government of Himachal Pradesh for the financial year 2020-2021.

**(JAI RAM THAKUR)**  
Chief Minister.

SHIMLA:

The 2020.

---

हिमाचल प्रदेश तेरहवीं विधान सभा

अधिसूचना

शिमला-171004, 23 मार्च, 2020

सं० वि०स०-विधायन-प्रा०/1-1/2018.—हिमाचल प्रदेश विधान सभा 23 मार्च, 2020 को सम्पन्न हुई बैठक की समाप्ति पर अनिश्चित काल के लिए स्थगित हुई।

यश पाल शर्मा,  
सचिव,  
हि० प्रा० विधान सभा।

---

**HIMACHAL PRADESH THIRTEENTH VIDHAN SABHA**

**NOTIFICATION**

*Shimla-171004, the 23rd March, 2020*

**No. V.S.-Legn.-Pri/1-1/2018.**—The Himachal Pradesh, Legislative Assembly adjourned *sine-die* with effect from the close of its sitting held on the 23rd March, 2020.

Yash Paul Sharma,  
*Secretary,*  
*H.P. Vidhan Sabha.*

